

# Ordinoésviu Digital

Agost i setembre 2023  
Número 17



**ArtCamp**

COLORS PER AL PLANETA  
**ANDORRA**





Una delegació de vint-i-un artistes, de dinou països diferents, ha conviscut a Ordino del 9 al 19 de juliol en el marc del 8è Art Camp, Colors per al planeta. La Trobada internacional d'artistes organitzada per la CNAU, que acollim cada dos anys, fomenta el diàleg intercultural i proposa l'art com a llenguatge universal d'entesa per la pau. Coincidint amb el 30è aniversari de l'ingrés d'Andorra a les Nacions Unides, vam tenir l'honor de rebre la directora general de la UNESCO, Audrey Azoulay, amb qui vam poder intercanviar impressions, mostrar-li alguns dels entorns més bonics d'Ordino i visitar els tallers dels artistes.

La visita excepcional d'Azoulay ens ha recordat la importància de la riquesa del patrimoni natural i cultural d'Andorra, on el 2004 es va declarar patrimoni de la humanitat la vall del Madriu-Perafita-Claror pel seu valor paisatgístic, i el 2020 la vall d'Ordino va ser declarada Reserva de la Biosfera.

**La visita excepcional de la directora general de la UNESCO ens ha recordat la importància de la riquesa del patrimoni cultural i natural**

Altres festes del nostre patrimoni, com les Falles d'Andorra, van entrar el 2015 a la llista cultural immaterial dins la candidatura de les Festes del foc del solstici d'estiu als Pirineus. En la mateixa categoria celebràvem el desembre passat el mateix reconeixement de la UNESCO a *L'Útima Ossa d'Ordino*, inclosa en les Festes de l'Ós del Pirineu. Mantenir les nostres tradicions i la nostra cultura ens ha permès obtenir aquests reconeixements, i aquests organismes en garanteixen la salvaguarda. Per això voldria agrair la feina d'entitats culturals com l'Associació de Cultura Popular d'Ordino, l'Esbart Valls del Nord i les Comissions de festes, entre d'altres, ja que amb la seva dedicació fan que tot això sigui possible. La festa parroquial de Sant Pere i el Roser d'Ordino ens endinsen de ple en l'estiu. Són dies llargs i intensos, amb una agenda atapeïda d'activitats i propostes culturals que omplen els carrers de gent. Continuen les festes majors, a l'agost, dels pobles de Llorts i Sornàs. I al setembre serà el torn de la Cortinada i Arans, Ordino i Ansalonga, unes celebracions que organitza el jovent de cada poble, al qual agraiem la implicació estiu rere estiu.

Entrat ja l'agost, celebrem un altre dels actes més tradicionals de la vall d'Ordino, que recorda els orígens ramaders d'una parròquia on es manté viva l'activitat agrícola. Es tracta del canvi de guardes, dels emprius a les herbes, i el ritual de la benedicció del bestiar a la Rabassa d'Ordino. Un dia que, tot i ser la festa dels ramaders coincidint amb el trasllat del bestiar, es fa extensiu i es comparteix amb un àpat amb els veïns d'Ordino. Aprofitem aquests moments d'intercanvi i celebració que ens ofereix l'estiu abans de reprendre el nou curs.

# ART CAMP

## Hedva Ser destaca la contribució feta a la ruta de la pau

Durant la cloenda del vuitè Art Camp Andorra, l'ambaixadora de Bona Voluntat de la UNESCO per a la Diplomàcia Cultural i padrina de l'Art Camp, Hedva Ser, va voler destacar la contribució de l'esdeveniment a la ruta de la pau. El diàleg intercultural de la trobada internacional d'artistes és al centre dels objectius d'aquesta iniciativa, que treballa per enfortir els lligams entre nacions i pobles, sustentada per una setantena de països al món. La ruta de la pau va ser una proposta feta pel Govern d'Andorra que va aprovar l'òrgan executiu de la UNESCO (Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura) l'abril del 2022. La missió «La ruta de la pau: diàleg i acció per a la tolerància i la comprensió intercultural» va comptar, en el moment de l'aprovació, amb el copatrocini de setanta estats membres. El projecte proposa promoure el diàleg intercultural, la diversitat i els valors de la tolerància i la pau, crear espais de diàleg en l'àmbit cultural i artístic i posar una atenció especial a la participació dels joves i les



## Choy va destacar el valor de les obres en benefici de la pau i l'entesa entre cultures

dones. La cònsol i consellera de Cultura d'Ordino, Eva Choy, va obrir l'acte amb un agraïment a la vintena d'artistes, provinents de dinou països, que han format part de la vuitena edició de l'Art Camp, del 9 al 19 de juliol. En el seu discurs va voler destacar el valor de les obres artístiques «realitzades en benefici de la pau i de la convivència entre diferents cultures i religions». El públic assistent va poder veure les obres que s'han creat durant l'estada a Ordino i que s'exposen fins a final de juliol a l'Era Rossell. La vicepresidenta de la CNAU, Cristina Rico, va tancar l'acte oficial amb un agraïment també a tots els participants.



ArtCamp Andorra Colors per al planeta 2023 s'emmarca en la celebració del Decenni Internacional de les llengües autòctones (2023-2032) i la pau. La col·laboració entre diverses institucions públiques i privades ha permès celebrar la vuitena edició d'aquest intercanvi cultural que té l'expressió plàstica com a denominador comú i com a llenguatge de comunicació. El treball dels artistes presenta i incorpora un valor afegit, fruit de la convivència diària i d'un ampli programa temàtic, dedicat al descobriment de les diferents cultures dels participants.

# ART CAMP

## Més de dos-cents artistes han conviscut a Ordino des de la creació de la trobada

D'ençà de la seva creació, l'Art Camp Andorra ha acollit més de 200 artistes procedents de tots els continents i ha contribuït a la creació de més de 500 obres originals, algunes de les quals han estat incloses en exposicions en seus d'organismes internacionals: UNESCO, Consell d'Europa, OSCE, ONU. El projecte Art Camp també és una realitat a Malta des de l'any 2015, on ja han tingut lloc quatre edicions (2015/2017/2019/2021).

La Comissió Nacional Andorrana per a la Unesco (CNAU) comparteix experiència i bones pràctiques. Art Camp Malta té la vocació de treballar principalment amb artistes de la regió mediterrània. A partir d'aquesta col·laboració, Andorra acull un artista de Malta en cada edició de l'Art Camp Andorra i Malta, al seu torn, un representant d'Andorra. En aquest mateix sentit, també va veure la llum el primer Art Camp a la Universitat d'Ajman, als Emirats Àrabs, el mes de març de l'any 2021.

## Audrey Azoulay visita el patrimoni d'Ordino



Ordino va rebre la visita excepcional de la directora general de la UNESCO, Audrey Azoulay, coincidint amb la seva estada a Andorra amb motiu de la celebració del 30è aniversari de l'adhesió del país a les Nacions Unides. Els cònsols van donar la benvinguda a l'autoritat francesa a sala del Consell i li van lliurar el llibre de la Reserva de la Biosfera. La cònsol menor, Eva Choy, i tècnics de Medi Ambient van acompanyar Azoulay en un petit circuit pel Camí de les Hortes, un dels entorns més bonics d'Ordino, mentre compartien l'orgull d'haver entrat a formar part de la xarxa mundial de Reserves de la Biosfera. Durant el recorregut també van visitar la Casa Museu d'Areny-Plandolit i van fer una parada als tallers de l'Art Camp, a la sala La Buna, per veure el treball dels participants.

## La minoria opina...



Bàrbara Pàmies

# RESERVA DE LA BIOSFERA

## Primera generació d'ecociudadans a l'Escola Francesa de primària



La Reserva de la Biosfera d'Ordino ja té la primera generació d'ecociudadans a iniciativa de l'Escola Francesa d'Ordino. Els alumnes de CE2, infants de vuit i nou anys, han integrat en el seu dia a dia els valors de la Reserva i han pres consciència de la importància de formar-ne part.

«Cal que us sentiu molt orgullosos de ser ecociudadans d'una Reserva de la Biosfera i de tot el que això comporta».

Amb aquestes paraules, el tècnic de Medi Ambient, Marc Font, i la cap de Cultura, Anna Call, presents a l'avaluació final, van felicitar i encoratjar els alumnes per la feina feta. La iniciativa de la mestra Odile Haeffelin es vol fer extensiva a la resta de classes de l'Escola per mesurar l'evolució dels alumnes.

**Haeffelin: «L'experiència de CE2 ha estat molt positiva i es vol fer extensiva a la resta de classes»**

El projecte, amb el propòsit «Trio respectar el meu planeta, el meu entorn i els altres...», ha agafat forma en una classe de vint-i-tres alumnes. Haeffelin ha partit dels objectius de la Reserva de la Biosfera per fer un treball escolar adaptat a la quotidianitat

dels infants. Per transmetre l'essència d'aquests valors, Haeffelin ha treballat el perquè i les conseqüències de mantenir una actitud respectuosa i

cívica, no sols envers el medi natural, sinó també l'entorn més immediat, els equipaments que utilitzen i les persones amb qui conviuen. Les bones praxis van ser avaluades conjuntament a l'aula, a final de curs, per obtenir el «Brevet d'écocitoyen», on consten els compromisos adquirits en els diferents àmbits.

### BREVET D'ÉCOCITOYEN

#### ALGUNS DELS COMPROMISOS ASSOLITS

##### A L'ESCOLA



- Estalvio aigua.
- Apago els llums quan surto de classe.
- Respecto les diferències.
- Respecto els edificis, els espais públics i les persones que hi treballen.

##### A CASA AMB LA FAMÍLIA



- Menjo fruita i verdura de temporada.
- Poso la calefacció a 19° com a màxim.
- Viatjo a peu o en transport públic quan és possible.

##### A LA NATURA, AMB L'ESCOLA O LA FAMÍLIA



- Respecto la natura i m'emporto els residus si no hi ha papereres.
- Respecto les plantes i els animals.

##### AL LLARG DE LA MEVA ESCOLARITAT ADOPTO UNA ACTITUD CÍVICA



- Utilitzo els meus coneixements ambientals per col·laborar amb la classe, l'escola i el poble.
- Observo un problema, l'analitzo i em faig les preguntes que genera.
- M'informo (documents, debats, ponents, etc.) per trobar solucions.

# EL PERFIL DE JORDI SERRACANTA

## «L'oferta turística de natura no és compatible amb la massificació»



**El conseller d'Esports, Turisme i Dinamització és un apassionat de la natura, la muntanya i el món del motor.**

### **- Quin balanç fa d'aquests vuit anys al capdavant de la Conselleria d'Esports, Turisme i Dinamització?**

L'experiència és molt positiva i n'estic satisfet, la recomano a qualsevol que tingui interès per la política. La visió que et dona és tota una altra i res és evident quan has de prendre decisions que afecten la població. És molt fàcil criticar des de fora sense conèixer-ne les particularitats.

### **- Per tant, estaria disposat a tornar-hi?**

Bé, no tanco cap porta, però sempre és interessant donar pas a noves generacions i persones que puguin aportar idees noves. Això sí, m'agradaria que Ordino es mantingués com la destinació de muntanya, familiar, que hem consolidat al llarg d'aquests anys, una destinació que, tot i tenir en la natura el seu principal actiu, disposa d'un patrimoni cultural molt important.

### **- Ser Reserva de la Biosfera ens ha fet més conscients a tots del valor del territori i el patrimoni natural?**

Absolutament, a l'administració, als ciutadans i a les empreses. Prova d'això és la demanda del segell d'Empresa Compromesa, que fins ara s'ha donat al refugi Borda de Sorteny, l'estació d'Ordino Arcalís, PGI i els Apartaments La Neu de Llorts, com a primera empresa turística. Hem aconseguit que tothom interioritzi que ser reserva de la biosfera és positiu i que no vol dir viure en un territori verge, sinó adquirir un compromís amb el desenvolupament i la gestió d'aquestes empreses.

### **- S'ha treballat molt els dos últims mandats amb el sector privat?**

És la clau de l'èxit. Si el públic i el privat enfoquen el mateix objectiu en sortim reforçats. El Christmas Village, avui Mercat de Nadal, ha esdevingut un referent i és l'exemple perfecte d'aquesta suma de sinergies. A partir d'aquí es va crear la Taula de Dinamització, on a més de comptar amb hotelers, restauradors i l'estació, s'hi han afegit els ramaders com a sector rellevant per difondre la nostra idiosincràsia. La Fira del bestiar ha estat també un èxit del mandat, també turístic. La transversalitat és bàsica, i també cal incentivar-la des del mateix sector públic.

### **- Quins altres projectes destacaria d'aquests vuit anys?**

S'ha fet un esforç important en la senyalització de camins i itineraris, com Riberamunt, que permet descobrir el patrimoni cultural i donar a conèixer els pobles de la vall; la Ruta del Ferro dels Pirineus, i la mina de Llorts, un dels equipaments més visitats de la parròquia juntament amb el Mirador Solar de Tristaina.

### **- El repte ara serà dimensionar l'afluència si volem mantenir aquest patrimoni?**

Sí, i d'alguna manera la gestió ja s'ha orientat cap aquí. L'aparcament Canya de la Rabassa, amb el control d'accés i aforament dels últims anys, ha permès reduir el volum de deixalles i tenir un visitant més respectuós amb l'entorn. És aquest turista el que hem d'anar a buscar. L'oferta de natura no és compatible amb la massificació.

### **- L'objectiu per desestacionalitzar l'oferta s'ha assolit?**

És un aspecte en què seguim treballant, de fet és un criteri que es té molt en compte a l'hora d'introduir noves proves o d'atorgar una subvenció per fer un esdeveniment esportiu. Sempre n'hi ha que coincideixen i cal repensar-les, però s'intenta promoure també la temporada baixa.

### **- El CEO s'ha erigit en un model d'èxit.**

Jo diria que és un referent en el món de l'esport, no només a Ordino. Actualment tenim 2.300 socis, una xifra a la qual s'ha arribat molt abans del que havíem previst. La reforma i la millora de les instal·lacions està consolidada, tot i que estem acabant d'adequar les plantes superiors. Allà on hi havia hagut els despatxos i la sala de reunions, hi estem ampliant el gimnàs, i a l'espai que ocupava l'antiga Oficina de Turisme, a peu de carrer, s'hi ha habilitat una sala adaptada a la pràctica dels esports de combat i les arts marcials. Seguim treballant per donar el millor i el màxim servei i perquè a la vegada sigui econòmicament sostenible.

# GENT GRAN

## Paella al jardí

La Casa Pairal va organitzar la tradicional paella que es prepara i es menja al jardí cada estiu. A l'àpat, que va tenir lloc el 15 de juliol, es van aplegar una quinzena de persones que van resistir la temperatura estival per no perdre l'ocasió de menjar a l'aire lliure. A la foto, el conseller de Manteniment i Serveis Públics, Samuel Duró, saluda les veïnes d'Ordino Joana Armengol i Lourdes Pons.



## Lligams amb Auzat

Els vincles de la vall d'Ordino amb la d'Auzat i Vic-de-Sòç segueixen ben vius. A final de juny vam rebre una trentena de padrins de l'Arieja, disposats a conèixer alguns dels llocs més emblemàtics de la parròquia. Els desplaçaments es van fer en un autobús que va començar la ruta a Arcalís, amb la visita al Mirador Solar de Tristaina i parada a La Coma per compartir junts un dinar. La cònsol menor i consellera de Benestar Social, Eva Choy, amb altres veïns d'Ordino, va donar la benvinguda a tothom i els va acompanyar, havent dinat, a fer una passejada pels carrers del poble i a visitar la Casa Museu d'Areny-Plandolit. El recorregut va acabar a la Casa Pairal, on van poder dialogar amb els padrins locals i fer un berenar plegats. Per part d'Ordino, s'ha mostrat interès a tornar la visita per mantenir la relació històrica i cultural entre totes dues valls.

## Excursió al Mirador

La primera sortida del mes d'agost portarà la gent gran d'Ordino i de la Massana fins al Mirador Solar, on ja tenen la reserva feta per al divendres 4. La visita ja és una cita obligada en el calendari estiuenc de la Casa Pairal. Si bé el pic de Creusans és un lloc que ja coneixen, l'obertura del nou telecabin a l'estiu i l'atractiu del Mirador han convertit aquesta excursió d'alta muntanya en un lloc accessible per a tothom. Admirar la bellesa de les muntanyes sobre els estanys de Tristaina amb una vista panoràmica de 360 graus és, sens dubte, una de les experiències més espectaculars que es pot viure a la vall d'Ordino i a tot Andorra. La instal·lació d'aquest mirador a 2.701 m d'altitud l'any 2021 ha portat milers de visitants fins a Arcalís.





# NITS OBERTES

2/08 Plaça Major 21 h

**DJ RICHY VUELCOM**

9/08 Plaça Major 21 h

**DJ JOHN HOLT**

23/08 Plaça Major 21 h

**DJ MADAM**

[www.ordino.ad](http://www.ordino.ad)



App  
Ordino és viu



**ORDINO**  
Reserva de biosfera



# REPORTATGE

## Ordino espera a la tardor el reconeixement com a Best Tourism Village

Turisme d'Ordino va participar aquest estiu en el *networking weekend* celebrat del 14 al 16 de juliol a Itàlia, al poble de San Ginesio, organitzat per Best Tourism Villages de l'Organització Mundial del Turisme. La iniciativa de l'UNWTO premia els pobles turístics que preserven la cultura i les tradicions i que integren la diversitat, les oportunitats i el compromís amb la biodiversitat a les seves localitats. Ordino treballa per obtenir aquest reconeixement des del



**BEST  
TOURISM  
VILLAGES**  
by UNWTO



2021 i actualment es troba en període d'actualització de la candidatura. A l'octubre es farà públic el nou veredict, en què Ordino podria aconseguir la certificació Best Tourism Village. L'any 2022 es van presentar cent trenta-sis candidatures i se'n van acceptar trenta-dues. Una cinquantena de delegacions d'arreu del món van assistir a la trobada de San Ginesio, que ha esdevingut capital del turisme sostenible. Entre altres aportacions, l'estada ha servit per conèixer les dinàmiques i els procediments d'aquesta certificació en la resta de candi-

datures. La singularitat de cada poble i els trets que el fan únic han centrat les jornades de treball. Des del Comú, la valoració ha estat molt positiva i no es descarta la col·laboració i la posada en comú de projectes amb altres pobles participants. En aquesta ocasió, l'acostament s'ha fet, entre d'altres, amb Alquèssar (Aragó), Rupit (Osona), Val Poschiavo (Suïssa) i Mestia (Geòrgia). Turisme d'Ordino ho ha valorat com una oportunitat per desenvolupar programes conjunts, sol·licitar finançament i crear itineraris nacionals i internacionals.

# L'ENTREVISTA Jordi Cruz

## «El Roser d'Ordino manté l'encant d'haver-se celebrat sempre a la plaça»



**Jordi Cruz Espot**  
és l'actual  
president  
de la Comissió  
de Festes  
d'Ordino  
i l'any passat  
en va ser el  
tresorer

Jordi Cruz Espot, de Cal Sabaté, és un dels joves d'Ordino que ha fet la formació superior a l'estranger i quan arriba l'estiu, per vacances, torna al seu poble.

### - Què és el que més t'agrada retrobar quan tornes?

La família i el menjar de casa. I, en segon lloc, la familiaritat entre la gent del poble, aquí coneixes tothom i et saludes. Hi ha la sensació de ser una gran família, encara que no sigui així. Quan ets en una ciutat busques mirades sense reconèixer ningú.

### - I quan arriben les vacances... a treballar.

Així és, a mi a l'estiu em toca pensar a casa. I a la Comissió també, amb gust. No som tants els que podem ser-hi, tot i que hi ha un grup nombrós.

### - Què té el Roser d'especial que no tenen altres festes?

El lloc, sens dubte. El fet que encara es pugui celebrar a la plaça Major i al nucli antic del poble fa que mantingui el seu encant. Moltes altres s'han hagut de desplaçar i ja no és tan autèntic.

### - Respecte a edicions anteriors, hi ha hagut algun canvi?

Aquest any s'han tancat els carrerons. És una decisió que es va prendre conjuntament amb el Comú per evitar els comportaments incívics d'alguns visitants. Som conscients que al Roser hi ve gent de tot arreu; a Ordino som comptats, i som a la plaça participant en alguna activitat o a la comissió, no tenim temps de fer el brètol. Crec que Ordino és un exemple, i les incidències ocorregudes sempre han sigut menors.

### - En altres parròquies s'han habilitat punts liles.

Som una comissió gran, com Canillo i la Massana, però som poca gent i ens costa arribar a tot arreu. S'ha fet divulgació a través de cartells i no hem estat a temps d'introduir les polseres, però ho tindrem en compte per a pròximes edicions. Tenim la màxima disposició i estem oberts a fer tot el que calgui, amb l'ajut necessari.

### - Actualment, quants membres sou, a la Comissió?

Inscrites som vint-i-nou persones, però no sempre hi podem ser tots. Hi ha comissions molt estrictes i institucionalitzades i n'hi ha de més flexibles, Ordino és un entremig. És a dir que si un any no pots ser-hi, no passa res. També organitzem la revetlla de Sant Joan i la festa major d'Ordino per Sant Corneli.

### - I tothom pot formar part de la Comissió?

Aquest any s'hi han incorporat quatre nous membres. El requisit, per llei, és tenir entre 16 i 29 anys. Es comenta al jovent de la parròquia i enviem un enllaç amb tota la informació a qui hi estigui interessat. En el meu cas, ho he viscut gràcies als meus cosins, i des de ben petit m'apuntava amb la família a celebrar el Roser.

### - I què és el millor de la festa, per tu?

Veure que hi ha lloc perquè tothom s'ho passi bé, els padrins als seus balls i els infants a la cursa de *patitos* i als inflables. És el que més m'agrada. La missa i el repartiment de les roses també són moments molt emotius.

### - I d'on surten, tantes roses?

Abans es baixaven a buscar als horts d'Escaldes i a Andorra, ara es compren des de fa anys a la mateixa floristeria, que les aconsegueix en subhasta, i la collem al màxim per aconseguir un preu raonable. En necessitem tres-centes!

### - L'any que ve serà festa grossa pels cinquanta-cinc anys?

Ens agradaria actualitzar la subvenció, que ens permetria organitzar més activitats, en aquest cas concret fer la commemoració. La festa grossa es va fer pel cinquantè aniversari. L'ajut econòmic que tenim ve en gran part del Comú, del Quart i dels privats que col·laboren a fer el llibret amb el programa. És gràcies a això que podem fer el Roser, som molt conscients que representa un esforç i per això n'estem molt agraïts. Cal dir que sense la col·laboració dels veïns tampoc tindríem una festa rodona.

# ZOOM FESTES I TRADICIÓ



Més de cinc-centes persones van assistir a la costellada popular per la revetlla de Sant Pere, que es va traslladar a l'ACCO. El foc i les falles van tornar a rodar pels carrers d'Ordino durant la nit.



A la foto, els veïns d'Ordino amb les autoritats de la parròquia a la capella del Serrat, on se celebra la missa de la festa parroquial, el dia de Sant Pere.



La revetlla de Sant Joan, amb castell de focs, coca i moscatell per a tothom, es va fer a la planada dels Camps, a l'aparcament del Centre de Tecnificació.



El ball del Contrapàs, a la foto, i la plega de roses són dos dels actes més emblemàtics del Roser d'Ordino, el primer cap de setmana de juliol.

## L'estació i el Refugi Borda de Sorteny, primeres empreses compromeses



L'estació Ordino Arcalís, de Grandvalira Resorts, ha obtingut el segon segell de qualitat d'Empresa Compromesa amb la Reserva de la Biosfera d'Ordino. El segell es va atorgar el 6 de juliol i l'acte va tenir lloc al migdia al Cim, a la Casa de la Muntanya d'Ordino. El cònsol major, Josep Àngel Mortés, i el conseller de Turisme, Esports i Dinamització, Jordi Serracanta, van ser els encarregats d'entregar el segell al director adjunt de Saetde, Julio Ventaja, i al director operatiu d'Ordino Arcalís, Israel Ramonet. Tal com va dir el conseller de Turisme, per aconseguir aquest segell es fa una enquesta, que s'avalua,

i si l'empresa entra en els paràmetres es concedeix per un termini de tres anys. «Això s'ha d'anar tornant a certificar cada tres anys, és un compromís d'ara i de cara al futur», va afegir. Per la part del camp de neu, Ventaja va confirmar que aquest segell és un reconeixement per a l'estació d'Ordino Arcalís que forma part de l'estratègia de l'empresa. Així, va afirmar que actualment s'està acabant de mesurar la petjada de carboni per reduir els més de 80.000 litres de consum de gasoil i treballar amb altres tipus d'energia més ecològica, com ara la geotèrmia, la fotovoltaica i la hidràulica.

La primera distinció d'empresa compromesa es va atorgar al refugi Borda de Sorteny el 26 de juny. L'establiment vetlla per l'estalvi en els consums (aigua, electricitat, aliments) i promou els productes de proximitat de la vall: mel, embotits i carn km 0 de poltre i vedella. El seu emplaçament al cor del Parc natural de la vall de Sorteny en fa un transmissor d'aquests valors per a tothom que visita el Parc. Cal destacar l'esforç per mantenir les instal·lacions obertes a l'hivern i a l'estiu, amb ofertes atractives i serveis complementaris com excursions i sopars temàtics.



# ORDINO

Reserva de biosfera



**unesco**  
Reserva de la Biosfera

<https://www.biosferaordino.ad/>

ordino **O**

